



**Bulletin Administratif**  
DU  
**Congo Belge**

**Bestuursblad**  
VAN  
**Belgisch-Congo**

I<sup>re</sup> Partie

I<sup>ste</sup> Deel

Actes du Gouvernement

Akten van het Gouvernement

**MINISTERE DES COLONIES.**

**MINISTERIE VAN KOLONIEN.**

Arrêté royal du 26 mars 1956 réglant l'octroi de prêts aux agents temporaires de l'Administration d'Afrique.

Koninklijk besluit van 26 Maart 1956 tot regeling van de toekenning van leningen aan de tijdelijke beambten van het Bestuur in Afrika.

BAUDOUIN,  
Roi des Belges,

BOUDEWIJN,  
Koning der Belgen,

A tous, présents et à venir, Salut.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil.

Vu l'article 8 de la loi du 18 octobre 1908 sur le Gouvernement du Congo Belge ;

Gelet op artikel 8 van de wet van 18 oktober 1908 op het Gouvernement van Belgisch-Congo ;

Vu l'avis du Conseil d'Etat ;

Gelet op het advies van de Raad van State ;

Sur la proposition de Notre Ministre des Colonie,

Op de voordracht van Onze Minister van Koloniën,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Article 1.

Artikel 1.

Dans la limite des crédits budgétaires qui sont prévus à cette fin, le Ministre des Colonies ou son délégué peut accorder aux agents temporaires, dès la signature de leur acte d'engagement, des prêts dont le montant ne peut dépasser un mois, deux mois ou trois mois de traitement selon que l'intéressé est célibataire, marié ou père d'un ou de plusieurs enfants. Ces prêts produisent un intérêt de 5 p.c. et sont remboursables respectivement en douze, dix-huit ou vingt-quatre mensualités.

Binnen de grenzen van de daartoe op de begroting uitgetrokken kredieten kan de Minister van Koloniën of zijn gemachtigde aan tijdelijke beambten, zodra hun akte van dienstneming is ondertekend, leningen toestaan waarvan het bedrag niet hoger mag gaan dan één maand, twee maanden of drie maanden wedde naargelang de belanghebbende ongehuwd, gehuwd, dan wel vader van één of meer kinderen is. Deze leningen brengen een interest van 5 t.h. op en zijn onderscheidenlijk terugbetaalbaar in twaalf, achttien of vier en twintig maandelijke stortingen.

Article 2.

Artikel 2.

Notre Ministre des Colonies est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Donné à Bruxelles, le 26 mars 1956.

Gegeven te Brussel, 26 Maart 1956.

BAUDOUIN.

Van Koningswege :  
De Minister van Koloniën,

Par le Roi :  
Le Ministre des Colonies,

BUISSERET.

655